潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon MD
•激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 •激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
•隆鼻銀耳整容手術 •超音波抽脂減肥、換膚美容
•胸部體形及腹部曲線改善
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
260 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

療效神奇一足穴神經療法
▲接受多家保險公司保險
范玉華醫師
電話：(416)756-4067 網址：www.chinese-point.com/therapy.htm
地址：2175 Sheppard Ave. E., Unit 228 (S. of Sheppard/Consumers Rd.)

多倫多天氣

今天(09月28日)多雲 10°C~16°C
明天(09月29日)陣雨 10°C~18°C
後天(09月30日)陣雨 06°C~16°C

其它城市天氣

溫哥華	晴天	14~22
舊金山	多雲	15~23
洛杉磯	晴天	13~23
紐約	陣雨	20~23
台北	多雲	22~28
北京	晴天	16~24
上海	晴天	19~27
香港	晴天	23~30

昨日股市

台股	休市
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7392	加元	1.3528
台幣	24.9004	台幣	33.7301
港幣	5.7214	港幣	7.7502
人民幣	6.1087	人民幣	8.2749
日圓	82.5219	日圓	111.7841
歐元	0.6429	歐元	0.8708

擔保親人移民規定放寬

有利家庭團聚類移民來加 技術移民資格略收緊

【渥太華訊】移民部最近對數項移民規定作了修改，其中的一些新規定對家庭團聚類移民比較有利。

最近刊載在聯邦政府公報上的移民規則修改通知稱，根據以前的規定不准依據家庭團聚規則予以擔保的某些家庭成員，現在可以進行擔保。也就是說，某些從前按規定無法接受親人擔保移民加拿大的外國人，將獲准由在加親人擔保移居加拿大。

這項新規定同樣適用於具有難民身份或是以人道同情理由取得加拿大永久居住權的人，他們的某些此前無法接受擔保來加的親人，將可以引用這項新規定申請移居加拿大。

在新的規定下，申請加拿大暫住簽證或者永久居留權的家庭，他們的未成年子女將可免繳申請費。聯邦政府的公報說，這項改變能減輕低收入家庭的經濟負擔。

對於以技術勞工身份申請加拿大簽證的外國人，新政策略有收緊。新規定是，技術勞工申請入境簽證時，應接受全職雇傭至少一年，或是相當於獲全職雇傭一年的半職工作。

在技術移民評分方面，凡是能夠提供 O 技術類別加拿大雇用證明，或是具有技術水準 A 或者 B 的申請者，即可獲十分。

此外，如果擁有加拿大聯邦人力資源部發出的確認函，外國臨時勞工可以在加拿大邊境申請工作簽證。

2003 安省省選直擊 VOTE

麥堅迪拉攏左翼選民

大批保守黨福利政策不顧窮人死活

【多倫多訊】攻擊保守黨政府的社會福利金政策一向是新民主黨最熱衷的話題，但安省自由黨昨日將之接了過去，猛烈抨擊保守黨政府不顧窮人死活，導致有人猜測自由黨這是想要拉攏那些打算投票支持新民主黨的選民。

當天在布蘭福拉票時，自由黨領袖麥堅迪嚴厲批評了保守黨政府在福利金方面的零容忍政策。根據現行的政策，凡是詐領過福利金者，即永遠失去申請領取社會福利金的資格。

麥堅迪說：「在領取福利金方面採取一擊出局的政策難道是合理的嗎？那只會逼迫無法生存者走上街頭，去作作姦犯科，這難道符合社會利益嗎？我不贊成這種做法。」

有人認為，最近自由黨的民意支持率略有下降，而新民主黨的民意支持率有所上升，此事或許促使麥堅迪試圖接過新民主黨批評保守黨政府的福利金政策的話題，以此爭取新民主黨的支持者轉投自由黨懷抱。

多倫多大學的政治學教授懷斯曼說，麥堅迪想以此向新民主黨支持者證明，他是一個對窮人懷有同情心、是個很關心他人的政黨領袖，自由黨欲藉此擴大選民基礎，所以將網撒得越大越好。

伊普索一里德調查公司的高級副總裁瑞德也贊同懷斯曼的意見，自由黨確實是在設法拉攏左翼選民。

由伊普索一里德調查公司進行的民意調查發現，在已作成決定的選民中，有 48% 表示將支持自由黨，有意投保守黨一票的為 31%，新民主黨的民意支持率則為 15%。

另一項由艾克斯調查公司進行的調查同樣顯示，自由黨獲得的支持率為 47%，保守黨為 31%，新民主黨是 17%。

這兩項民意調查的結果均顯示，新民主黨的民意支持率與上周相比有數個百分點的上升，自由黨的則下降了二、三個百分點。

麥堅迪前日即已警告選民說，如果將手中的選票投給新民主黨，即會分薄反右翼勢力選票，從而可能造成讓保守黨繼續執政的惡果。

懷斯曼認為，在 1999 年省選時，由於一些希望擊敗保守黨的左翼選民為了集中力量，而將手中的選票投給了自由黨，這種策略性投票行為令新民主黨的得票率遭人為壓低，而現在保守黨已注定要失敗，所以此次新民主黨有極佳的機會告訴選民，不必為了將保守黨拉下台而違心地將選票投給自由黨。

新民主黨領袖漢普頓昨天就如此大聲呼籲道，：「各位不必懷著恐懼的心理投票，不必因為害怕保守黨再度執政而違心投票。各位現在可以為了實現自己的希望而投票，將手中的選票投給自己所信任的人。」

保守黨的伊夫斯則繼續漠視民意調查結果，堅持說他所看到的是，安省選民十分支持保守黨，那些民意調查結果都是錯誤的，保守黨將在 10 月 2 日蟬聯執政。

↑圖為省長伊夫斯昨天在多倫多接受電視台採訪的間隙由電視台的技術人員為他調整身上的話筒。（加通社）

←安省自由黨領袖麥堅迪昨天一反常態，接過新民主黨的話題大罵保守黨虐待窮人。圖為麥堅迪當天在向支持者發表演說。（加通社）

→圖為新民主黨領袖漢普頓昨天在安省倫敦市進行競選活動時，與半歲的小童洛根握手。（加通社）

兩項民調均顯示自由黨大幅領先

電視辯論並未能幫助保守黨挽回頹勢

【多倫多訊】兩項最新的民意測驗結果均再度顯示，下月 2 日的省選投票日將以自由黨大勝、組成多數政府告終。

由伊普索一里德調查公司進行的民意調查發現，在已作成決定的選民中，有 48% 表示將支持自由黨，有意投保守黨一票的為 31%，新民主黨的民意支持率則為 15%。

另一項由艾克斯調查公司進行的調查同樣顯示，自由黨獲得的支持率為 47%，保守黨為 31%，新民主黨是 17%。

這兩項民意調查都是在本月 23 日的三黨領袖電視辯論之後進行的，接受調查人數均為略超過 1000 人，調查結果誤差率在正負 3.1 個百分點上下，20 次中 19 次正確。

與一周前的數項民意調查結果相比，兩項最新的民意測驗結果幾乎沒有什麼變化，只是新民主黨的民意支持率略有上升。政治觀察家們分析說，這說明本周二的三黨領袖電視辯論對選情的影響極其有限，保守黨政府省長伊夫斯顯然未能撼動自由黨的領先優勢。

早在電視辯論展開之前，數位政治觀察家便預言，如果伊夫斯無法在辯論中命中麥堅迪要害，保守黨就無法擺脫從本屆省選一開始便徘徊不去的頹勢。在三黨領袖電視辯論結束後，絕大部份人的判斷是，伊夫斯未能做到重傷麥堅迪。因此，新的民意調查結果與此前的近似，亦是情理之中的事情。

政治分析師們依據最近的民意測驗結果推算，由麥堅迪率領的安省自由黨，將在下周四的省選中輕而易舉地奪取約 72 個省議會席位，從而得以組成擁有巨大優勢的大多數政府；執政的保守黨的席位則將下降為 22 席，就此結束八年的執政歷史；新民主黨仍舊半死不活，維持其九個席位的沒落局面。

在安省議會尚未因本屆省選開始而解散之前，保守黨擁有 58 席，自由黨 36 席，新民主黨 9 席。

胡森家鄉查獲大軍火庫

美軍首次把部分邊境巡邏任務交臨時政府 巴格達美駐軍旅館遭攻襲

【編譯曹前綜合廿七日電訊報導】駐伊拉克美軍 27 日在胡森家鄉附近發現至今找到最大的軍火庫之一，並首次把部分邊境巡邏任務移交給伊臨時政府。

當天清晨巴格達市中心美軍所在的一家旅館受到火箭或榴彈攻擊。

另外，美軍 26 日晚在法魯加鎮的一個崗哨回擊攻擊者時，擊斃四名伊拉克人，並射傷八人。

美軍接到密報後，在胡森家鄉 Uja 村附近一個農場的河堤旁搜尋挖掘，發現在蘆葦和稻草下有一個軍火庫，內有 23 枚俄製防空飛彈、一千磅塑膠炸藥、四個火箭榴彈發射器、115 枚火箭、一門迫擊砲、40 枚迫擊砲彈、1300 個引爆雷管及 423 顆手榴彈。美軍在軍火庫附近還發現一挺重機槍和一千多發子彈。

美軍第 22 步兵團的拉哈少校說：「這是一次重大發現，因為我們從敵人手中查獲的每一件武器都有可能被他們用來殺我們。」

美軍 27 日首次把伊拉克的部分邊界巡邏任務轉交給伊拉克人。這是和伊朗交界的長 210 哩荒漠邊區。

這一移交意義重大，因為美國目前面臨國際要求儘快把伊拉克主權交還伊拉克人的壓力。

巴格達市中心美國駐伊軍官和文官工作和居住的 al-Rashid 旅館 27 日清晨約 6 時 30 分遭受三或四個可能是火箭或榴彈的爆炸物攻擊。美軍發言人說，攻擊者顯然在附近一個住宅區。

該現代化旅館的 14 樓被擊中，表面受到損壞，附近一棟私人房屋被炸了一個洞，無人受傷。

這是伊拉克反抗勢力迄今對美軍發動的最大膽攻擊。

在巴格達西部 30 哩的法魯加鎮東側，26 日夜晚發生槍擊事件。

美軍在一條連接巴格達主要公路的崗哨對一輛摩托車和其後面的一輛輕型卡車開火，導致四名伊拉克人死亡，至少八人受傷。美軍說，是伊拉克人先向他們開火後，他們才還擊的。

布希聲望止滑微升

【法新社華盛頓廿七日電】根據「新聞周刊」27 日公布的民調，72% 的美國民眾要布希總統把重建伊拉克的部分權力轉交聯合國，以爭取外國經費及部隊參加伊國重建。

該民調發現，在布希 23 日到聯合國發表演說後，民眾給他的整體肯定率回升一個百分點，增至 52%，一反過去兩個月總統的民望在新聞周刊的民調中節節下滑的趨勢。

肯定布希處理伊拉克問題的比率也比一周前升高一個百分點，達到 47%。不認同者則占 46%，比一周前下降一個百分點。該民調發現受調查者中 49% 認為美國應減少在伊拉克的駐軍，開始調部隊回國。29% 稱應維持相同的部隊人數。但有 51% 的人認為，只有在國際部隊人數可取代後，美軍數目才可減少。在國內政策方面，該民調顯示退休將軍克拉克是爭取 2004 年總統候選人提名的民主黨員中，對布希再度入主白宮構成最嚴重威脅的人士。

ULTIMATE GOLF VACATIONS
瀑布高爾夫經典之旅
世界級名勝、世界級高爾夫球場、豈容您錯過！
星期一至三特價套餐 $279(雙人同房，稅另計)
周六特價套餐 $325(雙人同房，稅另計)
特價套餐包括：
·入住統一尼亞加拉瀑布大酒店一晚
·2次高爾夫球敘 Legends on the Niagara 及 Whirlpool Golf Club
·高爾夫球車租用(2位共用)
優惠期：6月20日至9月27日
LEGENDS ON THE NIAGARA
WHIRLPOOL GOLF COURSE
Four Points Sheraton
請致電(905) 755-0999 報名&查詢
北美免費長途電話 1 (800) 465-8034
電郵：info@ugv.net 網址：www.ultimategolf.ca
安省牌照 #4209821 & 5000061

HOMELIFE/GREAT WALL REALTY INC.
長城地產
40 WYNFORD DR. SUITE 205
TORONTO, ON. M3C 1J5
TEL: (416)383-0039
FAX: (416)383-1819
誠請加盟
如果能講一口標準國語
無論全新資深全職兼職
您均可能得到95%分成
我們是真正的龍的傳人
弘揚中華民族文化精髓
長城地產就是您的家
劉長風 CHANG FENG LIU BROKER B. Sc 416-275-2338
◇DOWNTOWN 近地鐵，全磚半獨立屋，3房4廁，4+1睡房，投資入息首選，27萬餘，超值。
◇士嘉堡，雙車房，複式4層獨立，2千餘尺，4+1睡房，2廚5廁僅34萬餘。
◇北約克德複式5層全磚半獨立屋4+1睡房，完成土庫，分門出入，近名校，34萬。
◇北約克3睡房鎮屋，只售17萬。速電約見。
王建華 JONATHAN WANG MANAGER M. Sc 416-433-4663
長城地產是您置業的唯一明智選擇

得恩眼鏡
ACUVUE® 2
BRAND CONTACT LENSES
COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新鋼電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

溫市頻傳縱火案 一日連三起

清晨三把火 消防員疲於奔命 兩宅煙燻、燒焦 一汽車毀了 幸無人傷亡

【溫哥華訊】溫哥華市昨（27）日清晨接連傳出三起房屋及汽車縱火案，雖造成嚴重財物損失，幸而無人傷亡。由於溫市京士威道沿線日前才傳出多起垃圾箱縱火案，昨天的一起案件地點也在京士威街附近，警方除已展開追查，也籲民眾提高警覺。

位於溫市東12街500號路段上的一棟住宅昨天清晨1時30分左右起火，消防隊員接獲通報後，立即趕至現場灌救，但由於火勢猛烈，內外都已一片焦黑。以昨天白天所見，除了上下門窗均已破裂外，由消防隊員拆出、已燒成焦炭的木板及木條更遍佈前後院草地。

消防局發言人瓊斯庫克（Rob Jones-Cook）表示，據該局人員現場勘驗，這起火災應是遭人由門前縱火，火頭沿著門廊一路燒入屋內。由於損毀嚴重，他估計，這棟房屋恐怕得拆除重建。

附近有居民表示，他們先前即懷疑這是一棟大麻屋。不過，瓊斯庫克表示，屋內似無種植大麻的跡象，但據警方所獲的線報，該棟房屋內過去即經常有買賣毒品和吸毒等不法活動。

瓊斯庫克表示，溫市昨天另外還有兩起可疑火警，其中一起是清晨2時左右，在西21街3900號路段上，有一輛汽車遭人縱火。

另外，清晨4時30分左右，西南馬林道（SW Marine）300號路段上，也有一棟民宅前後疑似遭人縱火，屋子內外分別因火焚或煙燻而受損，財物損失約在二萬元左右。瓊斯庫克表示，警方亦曾接獲舉報，指稱該處曾有不法活動。

瓊斯庫克表示，據警方和消防研判，這三起案件之間應無關聯，除西12街的汽車縱火案有兩名分別為14歲及16歲的青少年嫌犯被捕外，另外兩案還未查獲嫌犯。

瓊斯庫克表示，上周四晚間及周五清晨，京士威道由1595號一直到高架列車喬伊斯（Joyce）站的路段上，也曾接連發生七起垃圾箱縱火案，讓消防人員疲於奔命，而昨天東12街火場的位置也非常靠近京士威道，警消單位也因此特別重視。

↑溫市消防局發言人瓊斯庫克在東12街火場前表示，京士威道沿線縱火案頻傳，希望民眾提高警覺。（何元／攝）

全加最貴公園 啟用

↑位於全國地價最貴地段的艾默利巴恩斯公園（Emery Barnes Park），昨（27）日揭幕啟用。在溫哥華市Davie和Richards兩街交口上的這一處新休閒設施，很可能是全國開發成本最昂貴的公園。

在市中心南區林立的住宅及辦公大樓環伺下，公園內的開闊綠地和淙淙流水，更顯珍貴。

（圖文：何元）

13西尼羅病例 全屬省外移入

【溫哥華訊】雖然卑詩省北部發現多起西尼羅病毒感染的個案，但病毒來源全部來自省外的地方，沒有一宗病例是源發自卑詩省。

卑詩省疾病控制中心說，目前卑詩省共發現疑似與確認的13起西尼羅病毒感染的病例。

該中心的葛賽莉（Sally Greenwood）說，上述13名感染西尼羅病毒的病人均已從醫院中出院，其中八起疑似病例均在沙斯卡其旺省感染，三名來自亞伯達省，另各有一名的病源分別來自緬尼托巴省與美國科羅拉多州。

資訊自由法滿10年 卑詩政治更透明

改善公共政策品質 大眾權益保障多一層

【維多利亞訊】自從卑詩省引進「資訊自由與隱私保護法」，迄今已屆十載。以往民眾無緣觸及的政府文件，以至民眾本身的領養文件、理賠檔案和犯罪紀錄，如今每年已有數以千計的民眾，皆循「資訊自由與隱私保護法」而得以獲閱。

當初協助引進這項法案的維多利亞律師藍津（Murray Rankin）表示，雖然「資訊自由與隱私保護法」存在一些明顯的缺失，但是這項法案確實使提高了卑詩政府的透明度和可靠度，這是10年前所難以想像的。

卑詩資訊專員羅基德里斯（David Loukidelis）亦表示，由於這項法案的存在，改善了公共政策的決策品質。他說，公家機構的官員們都知道，他們在內部的言論、行為和決策，有一天在資訊自由法的要求下，可能都需公諸於世。因此官員們不敢亂來，大眾的權益乃獲得確保。

當1992年新民主黨省府引進資訊自由法，並在翌年正式實施時，該法案被譽為是加拿大甚至全北美的同類法案中，最優秀的一個。民眾藉此可以調閱許多存放在省市政府、公營機構、大專院校、學校局、衛生局和諸如醫師學會等專業規範團體的文件檔案。

但是批評者也指出，近年來由於政府刪減預算和人力，並調高手續費，以致這項法案在實行時，受到許多阻礙。卑詩資訊自由與隱私保護協會的艾凡斯（Darrell Evans）表示，過去兩年來，政府修訂該法案的結果，導致申請者的等候時間拉長，難度增加，費用提高，障礙增加。

去年，自由黨省府更修法，使得省府幹部會議的紀錄可以不被調閱，並授權給省府自己，可將其他委員會也納入黑箱之中。

中華文化中心30歲 電話籌款成果圓滿

「龍的心展鵬程」300民眾熱心參與 善款將用於文化活動

【本報記者黃憶欣溫哥華報導】大溫哥華中華文化中心於昨（27）日舉辦「龍的心展鵬程」電視電台熱線電話籌款夜，並於中山廣場舉辦30周年開放日，以文化表演及展覽來慶生。在上午揭幕儀式中，約有三百位民眾前往參觀；籌款夜亦如期順利進行，取得圓滿成果。

揭幕式在加拿大退伍軍人樂儀隊、童軍團的護旗唱國歌中展開，隨後由文化中心主席鄭文華主禮，邀請嘉賓包括中國總領事李元明，國會議員梁陳明任，省議員李燦明，與該中心名譽主席李樹坤，名譽贊助人黃國權，副主席馬林詠梅、盧衍洪等人共同剪綵。

中華文化中心主席鄭文華表示，籌款活動得以順利進行，全賴社會各界支持。他說，該中心為傳揚中華文化社團，因為義工的出錢出力，才得以繼續維持，令生長於海外的下一代和主流人士有機會接觸中華文化，因此他呼籲各界支持籌款活動。籌款委員會主席馬林詠梅說，今年加入的義工陣容較往年眾多，又獲得藝術家周士心、董培新送出藝品義賣等，因此籌款目標訂為19萬元，比去年16萬元稍高。

昨電話籌款自上午9時起展開，約有25位義工負責電話接聽工作；電視電台籌款節目自晚間8時起，播出電影、粵曲表演、短片欣賞、名人呼籲與文化中心專訪等內容，進行至今日凌晨12時半。馬林詠梅表示，籌得善款將作為舉辦文化活動及添置教學器材的用途。

↑於林思齊禮堂的電話籌款中心內，義工們接聽捐款電話的情形。（黃憶欣／攝）

←中華文化中心開放日由主席鄭文華（中）與嘉賓們共同剪綵揭幕。（黃憶欣／攝）

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價 包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
<At Midland Ave. S/E>
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

ROYAL LEPAGE VILLAGE
滿地可市中心首席地段特級豪華Condo，五星級飯店精緻配備。近購物名街、音樂廳、公園、地鐵、大學，精心設計，超上乘用料，室內泳池，24小時保安。
興建中，2004年秋季完工。
請來電查詢 李國榮
The Best Choice is Paul Lee When buying or selling in Montreal
PAUL LEE
Affiliated Agent
263 Boul. St. Jean, Pointe Claire Quebec H9R 3J1
Off: (514)694-2121
Fax: (514)695-1869
Cell: (514)867-1405
Email: paullee@royallepage.ca

CCHNC 養生中藥坊
每逢週一推出
《養生中藥坊》
暢談食療湯方，
治病藥膳等養生之道

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
www.kingston.edu
溫哥華・多倫多 (1989創校)
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
內容：- 英語、數學及科學科目的功課指導及課後輔導
- 數學推理，問題解答、英文、串字、閱讀
- 跆拳道、音樂電子琴、演講、話劇，打字
- LEGO® Mindstorms™ Robotics，網頁及動畫設計
**可安排由學校接送中心服務
各級至大一補習班 All Grades to University Year 1 Tutorials
時間：星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：- 英文 (Reading, Writing, Literature)
- 數學 (Calculus, Finite, Geometry, Data Management)
- 理科 (Chemistry, Physics, Biology)
- 電腦 (C/C++/Java Programming, Web Page Construction, LEGO® Mindstorms™ Robotics, Computer Animations)
查詢：Irene or Mandrick Ko 熱線：(416) 827-6600
辦公時間：Mon - Fri 1:30pm - 9:00pm Sat: 9:30am - 5:00pm
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.省校安排學位課程)
大學預科／大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Music · Statistics · Physics
· Calculus · Computer Science · Microeconomics · Psychology
· French · Biology · Chemistry · Macroeconomics

加拿大安省中華總會館慶雙十

舉辦各項慶祝活動 歡迎民眾踴躍參加

【多倫多訊】加拿大安大略省中華總會館爲慶祝中華民國九十二年國慶，舉辦各項慶祝活動，歡迎民眾踴躍參加。安省中華總會館慶祝雙十國慶活動如下：

一、 慶祝雙十國慶大會：

時間：10月5日(星期日)下午2時。地點：Metro Hall Square, John & King Street。大多倫多市政廳廣場節目：升旗典禮、龍獅匯演、元極舞示範、排舞表演及功夫秀。聯絡電話：416－987－6688 陳蓧庭。

二、 慶祝雙十國慶大遊行：

時間：10月5日(星期日)慶祝大會結束後，隨即展開。主題：「走向民主、自由、和平」。路線：由會場出發，John Street 向北，經女王街轉士巴丹拿大道，途經文華中心及龍城商場，到達登打士街華埠中心，轉至比華麗街，Grange 公園解散。歡迎各社團或個人組隊參加，社團請將旗幟帶來展示。參加遊行者每人可獲贈抽獎券一張，有機會贏得獎品。聯絡電話：416－492－3731 高國良先生。

三、 慶祝國慶聯歡餐會：

時間：10月5日(星期日)晚上準6時開席。下午5時即可入場，欣賞音樂及卡拉OK。地點：吉慶酒樓，華埠登打士西街421號三樓。餐券：每人25元。聯絡電話：416－492－3958 鳳葆芩女士。

四、 國慶升旗禮：

時間：10月10日(星期五)上午10時。地點：安省中華總會館門口。費用：免費，早餐茶點供應。聯絡電話：416－614－9964 張建業。

大多倫多中華會館雙十國慶餐會

【本報訊】大多倫多中華會館將於10月3日週五晚間7點在中區華埠耀華酒樓(421 Dundas St. 二樓)舉辦今年第一場慶祝雙十國慶餐會，正式爲今年多倫多僑界慶祝雙十國慶一系列活動揭開序幕。

大多倫多中華會館主席洪世忠表示，今年僑界慶祝雙十國慶活動的項目較諸往年更具多元性及藝文性，新增項目有國慶電影週，台灣影像展、書法及徵文比賽，卡拉 OK 聯歡會等。

今年國慶餐會的特色是有多個僑團在不同時間、地區，以普天同慶的方式辦理，讓僑胞就近選擇參加自己最便利的餐會，以免向隅。

洪世忠表示，大多倫多中華會館很榮幸能主辦今年第一場國慶餐會，有意參加者可電洽(416)505－5549 洪世忠。

黃志華拜票

在省選中出戰萬錦市選區的黃志華，昨日在聯邦工業部長洛克(Allan Rock)陪同下到萬錦市及太古商場爲競選拜票。黃志華對參選省議員席位充滿信心。他表示以其服務社區的多年經驗，及在社區所作出的貢獻，如發動反吸菸運動、籌辦兒童節活動、關注社區罪案運動、安全駕駛運動等，一定能獲得選民的支持。黃志華呼籲合資格的選民，在10月2日履盡市民的義務，踴躍投票及投他一票。圖爲洛克高舉黃志華(中右)雙手，與支持者預祝競選成功。 (圖與文：葉左肇)

台商會舉辦病毒講座

多倫多台商會昨日在文華自助餐廳舉行講座，由 GeneCure LLC 總裁董耀宗主講現今病毒，如愛滋病及非典型肺炎等的預防及治療等發展。董耀忠認爲藥物研究對找尋治療病毒的方法十分重要，但投資在藥物研究的資金十分龐大，如果研究出某一種藥，每年平均營業額不能達至十億美元的話，投資者未必有興趣作深入研究。此外，他亦提醒有意在藥物市場作出投資的人士注意，目前有兩大類藥物研究市場，一類是企業式的大型機構，這類機構可以在股票市場作出投資，但缺點是較易受不利消息或新聞報導而影響股價。第二類是私人經營的較小型公司，此類公司缺點是規模較少，但亦較靈活，了解公司的運作情況亦較易。圖爲董耀忠(左)與多倫多台商會會長衛振興(右)在講座中合照。 (圖與文：葉左肇)

中風者之護理講座10月1日舉行

心臟科醫師周志明主講免費用

【多倫多訊】耆暉會將於10月1日(下周三)下午1時至3時，舉行「中風者之護理」講座，以協助照顧耆老的工作者認識中風的原因、及中風後之護理常識，並協助中風的病患早日康復。

「中風者之護理」講座將由聖麥可醫院心臟科的周志明醫師主講，現場並將解答參加者之疑問。講座地點爲士嘉堡維多利亞公園(Victoria Park)大道3601號龍堡中心5樓503室。

講座費用全免，歡迎需要照顧中風病患者報名參加。查詢及報名電話爲：416－502－2323，分機235 唐小姐。

⬇哈利法克斯市國際機場管理局推出一系列新的宣傳活動，介紹近兩年來一直在進行的機場擴建項目。圖爲一名藝人日前向圍觀者表演噴火絕技。 (加通社)

頤康中心頒獎義工

共182位義工獲獎 包括30位服務超過五年者

【本報多倫多訊】爲表揚義工們對耆老服務的貢獻，頤康中心昨日舉行「義工頒獎禮」由省議員固寧(Alvin Curling)主持頒獎儀式，去年義工爲頤康服務的總時數爲6萬910小時，昨日共有182位義工獲獎。其中包括30位服務超過五年的長期義工。

頤康中心主席王俗佳醫生感謝義工們無私的貢獻，及對長者們的愛心，因爲得到義工們的幫助，頤康才能茁壯成長，希望各義工們繼續努力，爲頤康亦爲社區盡力。

獲得服務五年以上的長期服務義工包括陳李毓靈、馮陸婉貞、高百熊、苗春萍、梁慶賢、凌陳寶芝、譚鳴琪、游貞玉貞。獲頒長期服務金獎包括陳達明、張雪芬、江蕙芳、郭警中。

獲頒長期服務銀獎者包括陳霭容、趙志文、趙慧珠、鍾清芬、馮福根、顧心明、何盛慕嫦、何文僑、林楊秀梅、吳鈺池、吳秀麗、潘英懸嫻、潘美娟、譚瑞珍、楊麗平及徐津津。其餘尚有38位獲頒服務超過300小時義工獎項、114位義工獲頒服務150至299小時義工獎。

去年義工爲頤康中心服務的總時數爲6萬910小時，如以每星期工作時數爲37.5小時計數，全年爲頤康服務的義工，約相等於31.23個全職職位。

頤康中心昨日頒發義工獎，圖爲王俗佳醫生(左二)、頤康密市新院行政總監林基蓮(左一)、頤康社區服務主任廖廣源(右一)、省議員固寧(右四)，與得獎的長期服務義工合照。 (葉左肇攝)

選民對安省保守黨政府的心聲：

"…他們雖然減稅，但是沒有花在需要花的地方…" *Ying Lu*

"…他已經是反覆了好幾次…" *Winnie Chen*

"…數個問題，安大略省都需要變化…" 史毅敏

"…新一屆的政府需要更年青、更充滿活力…" *Xiaoning Liu*

以上意見乃未經刪改之確實用詞。

蓄勢求變 決斷英明

10月2日，投安省自由黨一票！

www.choosechange.com

Liberal ONTARIO

★此宣傳由安省自由黨首席財務總監授權刊登。

加聞 陸聞
港聞 體育

Century 21 富誠地產公司 Landstars Realty Inc. 倪培瑋 416-606-8883 Sales Representative
►央街酒店樓業土地
大多倫多名牌酒店急售，80間豪華裝修客房、餐廳、酒吧、會議中心、商店齊備。年收入一百萬加元，巨大潛力增收無限。央街顯要位置，尚有2.6畝空地，可分割作多用途，擴建開發，開價四百八十九萬。
殺價急讓
►富豪山莊
4300呎近 BAYVIEW，瓦頂；4+2大睡房，6浴廁，18呎高大廳，硬木旋轉樓梯，光亮廚房；70X150呎庭院，紅磚車道；寂靜小街，步行可到名校、公車站和社區中心，價 $668，000元。
▲酒吧出租
酒店內7千餘尺300座位，大量停車，多廳，可改爲卡拉 OK 或 DISCO 廳，月租5千9百元全包。
▲免費自住
多市中心黃金地段，近多大，省議會，維多利亞式三層半屋，(3+2睡房)雙套公寓房。年租金四萬，免費自住，租金可支付所有開支。常年出租，現已住滿。叫$548，000。
▲北約克 C14區雙層磚房
四大睡房，雙車房，75呎寬地段，完成地庫分門出入，近名校、公園，賣主回流急賣$429，900。

多倫多市長選舉亦很精彩

較諸加州州長選舉鬧劇毫不遜色 惜光芒爲省選掩蓋

【多倫多訊】激烈的安省省選在很大程度上遮掩了正在同時進行的多倫多市長競選的光芒，使得市長競選遭到很多人忽視。其實與有一百多人參選的鬧劇式的加州州長競選一樣，有 45 名候選人角逐的多倫多市長競選同樣多姿多彩。

此次市長競選，絕大部份人的目光放在賀珀勵、朗西亞諾、傑可貝克、莊德利與苗大偉這五人身上，其它候選人幾乎被選民遺忘。一位政治觀察家說，很多選民甚至不知道，還有其它 40 人也在競爭多倫多市長這個職位，而這些遭邊緣化的候選人的背景與政治主張可謂五花八門，爲這次市長競選增添了濃重的喜劇色彩。

其中老資格的市長競爭者、常年在央街（Yonge St.）與布魯爾街（Bloor St.）交界處賣唱的柯爾也說，他自 1985 年便開始參選市長，但有 45 人角逐市長寶座，這還是他第一次見到有如此多人投入市長競選。除了今年已 73 歲的街頭藝人柯爾外，其它頗能引起人們興趣的市長候選人還有：

●名不見經傳的國家黨創建人安德魯，他是一個徹頭徹尾的崇尚白人至上主義的種族主義分子，其政綱的重點是建立「歐洲人傳統周」。

●查理氏花店老闆瓦德萬，他的政綱是賣淫合法化，並在多倫多設立紅燈區。

● 80 歲的鋸木廠退休技工威克，他的政治訴求是建築跨越安大略湖的高速公路，在怡陶碧谷地區將 427 與 401 公路連接起來。

● 31 歲的電腦硬體專家蕭恩，主張建造連接中央島的地鐵，但其主要政綱是防止多倫多兒童遭到性侵犯。

●以律師爲業的魯溫今年 36 歲，他倡議脫離安大略省，讓多倫多成爲加拿大的一個省份。

●在多倫多市中心開鬆餅店的馬庫爾頗有國際觀，他主張建造的皮爾遜國際機場至湖濱的地鐵，每一站以不同的國家名稱命名。

當然這些人當選市長的可能性幾乎是零，就像一位分析師說的那樣，從某種程度上講，競選就是在比誰的錢多，一位候選人想要展開一次像樣的市長競選活動，至少需要一百萬元的競選經費，這是那些邊緣候選人不可能擁有的財力。

多倫多大學都市研究所所長帕特森認爲，儘管有這麼多提出古怪政治主張的人參選像是一場鬧劇，但因爲他們不可能取勝，而且又顯示出民主政治的生氣勃勃，所以這種狀況沒有什麼害處。

社區罪案關注日

由皮爾郡警察與密西沙加多個社區團體合辦的「社區罪案關注日」，於昨午在密西沙加市政廳揭幕。市民不僅可與警察及消防人員作近距離接觸，更可參觀不同主題的攤位，了解有關分辨僞鈔、家居安全等資訊。當日的節目精彩豐富，除了有警隊示範之外，更有武術表演和舞獅助興，當然亦少不了深受歡迎的吃熱狗比賽。

圖一爲主辦單位與皇家騎警、安省省警及多倫多警察代表合照。圖二爲左起：共同主席得爾（Jake Dheer），皮爾郡警察局長卡尼（NoelP. Catney），密西沙加市長麥考蓮（Hazel McCallion），共同主席羅 浩明合照。（潘基樂攝）

安省省選面對面

三黨代表各陳政綱 解答華人問題

⬆左起：保守黨代表陳玉蘭，自由黨代表菲臘斯（Gerry Philips），新自由黨代表武蘇（Barbara Warner），與「安省省選面對面」主持人黃嚴煥卿合照。（潘基樂攝）

【本報記者潘基樂報導】由政進會主辦之「安省省選面對面」政治論壇，於昨日假龍堡中心舉行。論壇邀得三名士嘉堡愛靜閣選區的省選侯選人，與多名來自華人社區各界的代表，就華人社區對省選的疑問及期待作出討論。

三名侯選人於回答問題之前，首先簡短致詞。新民主黨代表武蘇（Barbara Warner）強調，新民主黨主張反對政府機構私營化。她表示，市民不停向私營集團繳付昂貴的費用，得到的服務卻相對減少。她重申公營汽車保險和公營電力公司的重要性，並且引用沃克敦（Walkerton）飲水污染事件爲例子：「事實證明，私營化導致服務的水準下降。這是市民最不想看到的事。」

自由黨代表菲臘斯（Gerry Philips）指出，執政黨減稅的承諾，只是空頭支票：「安省目前財政赤字嚴重，保守黨要減稅是妄想。政府沒有這筆錢，根本就負擔不起。另外，保守黨爲了與美國競爭，把盈利稅率調至極低，實在是過度奢侈。」他表示，自由黨的財政預算，確實可行，歡迎選民自行衡量預算案的可行性。

保守黨的陳玉蘭表示，保守黨的政綱以人人平等爲中心，亦是她最欣賞的政治取向。她指出，自從保守黨於 1995 年開始執政以來，於教育及醫療的赤字，都較前任的執政黨爲低，更做到安省 100 年以來首次收支平衡。

此外，過去 8 年內，保守黨成功新增超過 100 萬個就業機會，減稅 220 次。她聲言，在自由黨的領導下，市民將多付 460 萬的稅項。

三名候選人各自發言後由在座民衆發問，並予一一解答。

汽車火車相撞 四人喪生

【加通社安省奧瑞利亞電】一輛汽車昨天在奧瑞利亞市（Orillia）東部地區與一列貨運列車相撞，導致汽車上的四人當場死亡。警方稱，此事的肇事原因可能是有人超速駕駛。

省警的戴夫李警佐說，此事發生在昨天下午 3 點 40 分左右，這輛當時西向行駛的汽車在與由南向北行駛的火車相撞後，又被彈回公路。

這位警官說，事故現場有一道長達 75 公尺的緊急剎車後輪胎在路面上留下的痕跡，幾乎有一個足球場那麼長，因此警方推測可能是超速駕駛，引發了這起傷亡慘重的交通事故。

唐士維國家公園即將落實

明春將先展開綠化工程並出租或出售部份土地

【多倫多訊】聯邦政府將在明天宣布，在明春展開多倫多唐士維（Downsview）國家公園的綠化工程。

其實早在 1994 年，聯邦政府便在預算案中表示要將位於多倫多西北部的唐士維空軍基地改造爲唐士維國家公園，但這個被渥京稱爲加拿大唯一的都市國家公園一直有名無實，光陰似箭，十年過去了，唐士維仍舊是一個軍用機場的格局。一直拖到上周，聯邦交通部長高倫尼特才透露，唐士維公園的建造工程有望在明年春天開始進行。對於外界的批評，這位交通部長承認，因爲很多無法避免的繁文縟節，嚴重阻礙了這個公園的建設進程，現在雖然還存在官僚體系拖後腿的問題，但這項工程已不可能再走回頭路。

聯邦政府的計畫是，佔地 644 英畝的唐士維公園，將有接近一半的面積遍植樹木，使之成爲一個可供民衆健行、騎車和進行其它野外活動的好去處。再出售或是出租部份土地給民營公司，用於建造各類商店，然後將售租土地的所得用於維持這個都市國家公園。

2003 年 9 月 27 日							以彩票局開獎號碼爲準 電話：416－870－8946
649	7	8	16	37	43	44	特別號碼 15
	ENCORE：849915						
49	2	5	23	25	27	36	特別號碼 19
LOTTARIO	10	15	21	39	43	45	特別號碼 4
	EARLY BIRD：9 11 24 44						

阿扁後援會昨辦誓師大會

吳澧培代表授旗 並籲僑胞扮演關鍵少數

【本報記者多倫多報導】海外阿扁之友會總會總會長、台灣總統府資政吳澧培昨晚出席大多倫多阿扁後援會誓師大會並代表授旗，他呼籲僑界扮演關鍵少數，明年大選踴躍回台支持陳水扁總統連任，捍衛得來不易的民主成果。

此外，被喻爲民進黨選舉專家的凱達格蘭學校副校長游盈隆昨晚也參加造勢餐會，他依據泛藍泛綠候選人特質及戰術等分析，大膽預測明年台灣總統大選陳水扁總統將以三十萬票勝選。他呼籲，僑胞一定要再支持阿扁，繼續推動台灣民主改革。

大多倫多阿扁後援會昨晚在時代金王朝席開近四十桌，逾四百多人參加，由於受限場地過小，仍有不少民衆找不到座位，失望而歸。同時，大多倫多阿扁後援會也在昨日下午選出後援會長范政雄，及副會長蔡慶仁與張理邦。

後援會長范政雄在造勢餐會開幕時特別以客、國、台語三聲帶致詞，以示對台灣各族群的尊重。他強調，2004 年台灣總統大選，大家一定要選對人，台灣辛苦得來的民主化成果才得以延續，陳水扁是唯一可以勝任的人選。

⬆誓師大會上，吳澧培（右）授旗給大多倫多阿扁後援會會長范政雄。（蔡宜均攝）

台灣總統府資政吳澧培在致詞中指出，上一次總統大選，全球共成立 57 個阿扁之友會及後援會，目前距離總統大選尚有六個月時間，除了這 57 個後援會繼續運作外，目前已向成立上百個海外阿扁後援會邁進。吳澧培強調，海外僑胞勿以人少，力量小，而對此次總統大選漠不關心，他呼籲大家扮演關鍵少數，踴躍回台投票並一人幫阿扁拉十票。此外，他邀約多倫多僑界參加下個月 31 日，陳水扁總統在紐約接受世界人權聯盟授予年度獎及演講餐會。餐會中另一位來賓游盈隆以美國總統杜魯門在選舉初期民調居於劣勢，最後獲得勝選爲例，他相信在未來幾個月，政府在排除非經濟等因素，及一系列明確數據說明後，台灣民衆將會更清楚台灣亂源所在，陳水扁總統民調將會穩定成長，最後以三十萬票領先，連任成功。

⬆安省潮州會館日前在萬錦市希爾頓酒店舉行第十四屆理監事就職典禮，與會嘉賓超過 700 人，新任會長黃明亮表示，未來的工作方針，將致力發展會務，擴大會員網，發展青少年會員活動，使青少年多關注社區事務，並且要維持敬老的優良傳統。

圖爲黃明亮伉儷（左二及三），與中華人民共和國駐加拿大使館公使銜參贊禧廣友教授伉儷（右三與四）及與會嘉賓合照。

（圖與文：葉左擎）

陽明山莊 海鮮酒家
早午茶市 七天下午茶 8 折優惠（2時至5時）
龍蝦填鴨套餐 $78 六至八位用
3555 DON MILLS RD., NORTH YORK, ONTARIO
TEL: (416)756－7773

東方餃子樓
中華餃子薈萃 正宗北方風味
北美最大餃子樓 密市獨家北方菜館
食家讚譽：手工水餃 薄皮大餡 即做即食 堂食外賣
特別推薦：孜然羊肉 東坡肘子 火爆腰花 尖椒肥腸
多種地道北方菜，任君品嚐
888 Dundas St.,E., Mississauga（中國城內）
905－566－8818

快速學位
專科直攻 MBA/MIT 碩士
2003 U.S. News & World Report 評鑑全美最好大學之一
跳板！ 免托福，免 GMAT
專案、快速辦理
US 函授高中、專科、大學和碩士學位文憑
溫哥華 Tel: (604)729－1399 章老師

暗瘡專家
台灣「青春痘王」
震撼
聖仁中醫診所
中醫師黃英義
Tel: (416)335-8881
您有青春痘及滿臉豆花的苦惱與無奈嗎？本人採用中西醫配合科技療法，內外兼治，絕對保證短期內，令您徹底改頭換面而迎接亮麗人生。
早上 9:30－下午 7:00
Silver Star Blvd. Finch Ave E. Midland Ave.
100 Silver Star Blvd., Unit 201, Scarborough

翠玉軒 魚翅酒家
IMPERIAL CHINESE CUISINE
茶市點心・酒席・廳房・晚飯
用料廣泛 選料精細 製作認真 價錢實惠
點心由早上 8:30 開始至下午 4:00
晚飯由下午 4:00 開始至晚上 11:00
350 HWY 7 E. UNIT 105（東亞銀行側）
電話：(905)886－9828

老地方川滬菜館
馳名：水煮牛肉、四川擔擔麵、夫妻肺片、川味蒜子魚、童子雞、泡椒炒肥腸、泡椒炒魚肉、干煸牛肉絲
老地方新口味 川滬名廚主理
四川宴、上海宴、天天和菜（足十位用）
4人套餐 $39.88
週末及假期日特價午市套餐 不含味精
(416)-291-3553 地址：1876 Kennedy Road / Ellesmere

渥太華地區世界日報銷售點
京華書店 785, Somerset St., W tel: 238－7002
九龍市場 712, Somerset St. W tel: 233－1108
168 市場 690－692 Somerset St. W tel: 232－2156
滬園軒 695 Somerset St., W tel: 238－2388
潮永泰超級市場 1137 Ogilvie Rd tel: 744－2880